



即時發佈：2015 年 9 月 2 日

州長 **ANDREW M. CUOMO**

**州長 CUOMO 宣佈撥款 220 萬美元以讓醫院在惡劣天氣期間能更好地獲得應急備用電源
所獲得的聯邦撥款將幫助曼哈頓的大都會醫院中心和布碌崙的科尼島醫院中心免遭斷電
影響**

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，紐約州國土安全及緊急服務署(New York State Division of Homeland Security and Emergency Services)已順利獲得聯邦撥款，幫助為曼哈頓大都會醫院中心(Metropolitan Hospital Center)和布碌崙科尼島醫院中心(Coney Island Hospital Center)的臨時發電機安裝預連接點。這些預連接點將讓兩家機構能够在主設備因極端天氣或其他緊急情況而無法操作時，租借並利用外部卷式發電機來快速恢復基本服務。

「超級風暴 Sandy 期間，我們親眼看到了醫院和其他醫療機構在斷電時沒有妥善後備計畫的嚴重後果，」州長 Cuomo 說。「這些專案將讓這些關鍵機構即便遇到最糟糕的情況仍能繼續服務於社區，為實現紐約州未來能靈活應對風暴又邁出了重要一步。」

來自聯邦應急管理處(Federal Emergency Management Agency, FEMA)減災撥款計畫(Hazard Mitigation Grant Program)的 200 多萬美元資金將供大都會醫院中心在屹立於 500 餘年洪泛平原上之現有建築物的圍牆上安裝預連接點。科尼島醫院中心在 I 期的工程、設計分析與監管准許批准中，為其專案獲得了 99,125 美元撥款。整個專案的成本預計為 699,000 美元。

國土安全及緊急服務署署長 John Melville 說：「醫院和其他關鍵的護理機構在遇到任何天氣或緊急情況時保持繼續營運的能力關乎到其所服務之社區的福祉。我很高興 FEMA 已批准了這些重大專案，確保在遇到任何緊急狀況時皆可繼續提供服務。」

該筆資金得到了聯邦應急管理處之減災撥款計畫的批准。該計畫讓本州能够制定優先事項，旨在提高本州的恢復能力，減少苦難，並減輕災害導致的損失與破壞。在超級風暴 Sandy 肆虐紐約州局地之後，州長 Cuomo 呼籲全州的政府和非營利組織提交專案申請，以幫助社區提高恢復能力，並在近期的自然災害過後重建更智慧、更強大的社區。

國會議員 **Charles B. Rangel** 說：「我很讚賞州長 **Cuomo** 提供重要支援來幫助紐約市醫院做好應對未來風暴的準備。此類計畫是關鍵的投資，不僅可確保現有患者可獲得不間斷的健康服務，而且可在極端天氣或其他緊急情況期間提供緊急護理。」

國會議員 **Dan Donovan** 說：「感謝 **FEMA** 和州長 **Cuomo** 劃撥必要資源來改善遭受風暴重創之社區的恢復能力。連同本市協調的其他聯邦投資，科尼島醫院專案將改善布碌崙居民在遇到緊急狀況時獲得醫療服務的管道。**Sandy** 點醒了我們：我們的社區面臨嚴重風險，值得慶幸的是，我們有資源來做好應對日後任何風暴的準備。」

州參議員 **José M. Serrano** 說：「我想感謝州長 **Cuomo** 和 **FEMA** 確保我們的醫院和關鍵護理設施能夠得到妥善配備，從而經受住嚴重的天氣緊急事件。大都會醫院中心為 **East Harlem** 社區提供了至關重要的服務，特別是在極端天氣狀況下。大都會醫院等設施必須要能全時運轉，即便是遇到不幸的自然災害。」

州參議員 **Diane Savino** 說：「遭受超級風暴 **Sandy** 重創之後，我們看到它不僅影響了我們醫院的正常運轉，而且當這些設施被迫關門時，亦影響了整個社區的民眾。該專案將確保，如再遇到風暴，我們的居民不會因斷電而導致醫療護理服務打折。這是一筆重大投資，確保我們的醫院和醫療機構做好應對未來風暴之準備。」

眾議員 **Robert Rodriguez** 說：「正如我們在超級風暴 **Sandy** 期間所遭遇的，斷電將導致我們連最基本的服務亦無法提供。**FEMA** 批准了這些專案，為提供應對未來嚴重天氣所需之備援措施邁出了關鍵一步。」

眾議員 **Steven Cymbrowitz** 說：「超級風暴 **Sandy** 以切膚之痛提醒我們，如再遇到風暴，我們需要在社區層面做好準備。得益於國土安全部(**Department of Homeland Security**)的這筆慷慨撥款，科尼島醫院絕不會再因嚴重天氣事件或者因事態失去控制而導致居民生命受到威脅而削弱戰鬥力。這些資金將為我們的社區提供舒適，確保我們具備重要的風暴恢復能力。」

紐約市議會議長 **Melissa Mark-Viverito** 說：「當災害來襲時，我們必須確保我們的醫院可隨時接洽需要緊急幫助和護理的人。該筆撥款將讓大都會醫院中心和科尼島醫院中心能够在極端天氣和其他緊急狀況期間保持營運，確保紐約民眾能得到所需的基本服務。我感謝州長 **Cuomo** 支援構建更強大、更可持續的社區，做好安全應對風暴的準備。」

紐約市議會成員、議會恢復與恢復能力委員會(**Council Committee on Recovery & Resiliency**)主席 **Mark Treyger** 說：「超級風暴 **Sandy** 期間，我們看到了當地的醫院有多麼的不堪一擊，同時看到了提高它們恢復能力的重要性，這樣方能在大風暴及緊急狀況期間及過後繼續服務於社區。該筆資金是關鍵的一步，因為我們努力在遭 **Sandy** 重創的科尼島醫院實現這一目標。我感謝州長辦公室和國土安全及緊急服務署推動該專案，從而更好地保護布碌崙南部居民。」

紐約市議會成員 **Chaim Deutsch** 說：「**FEMA** 的減災撥款計畫正在科尼島醫院實施，這

真的非常鼓舞人心。該醫院坐落於 FEMA 洪水區，雖然已運轉起來，但是仍存在風險。我們必須確保布碌崙南部居民在災害期間能獲得優質醫療護理。藉助這筆撥款，我們便可履行我們的義務，保護那些易受風暴損壞的關鍵設施。」

關於 DHSES

[國土安全及緊急服務署\(DHSES\)](#)及其四個辦公室 – 反恐、應急管理、火災防控，及互操作性和應急通訊 – 可為旨在預防、防範、應對恐怖主義及其他人為和自然災害、威脅、火災等緊急狀況以及恢復工作提供領導、協調和支援。欲知詳情，請流覽 DHSES 的 [Facebook 頁面](#)、關注 Twitter 帳號 [@NYSDHSES](#)，或造訪 dhSES.ny.gov。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418